

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної
роботи Пантелеймонов А.В.

“ _____ ” _____ 20__ р.

Робоча програма навчальної дисципліни

**Іноземна мова за професійним спрямуванням
1 курс**

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **24 Сфера обслуговування**

спеціальність **242 Туризм**

освітня програма **Туризм**

спеціалізація

вид дисципліни **обов’язкова**

факультет **міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу**

2017 / 2018 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Сапрун І.Р., к.ф.н.,доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від “05” червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

_____ Шевченко І.С.

Програму погоджено методичною комісією факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

Протокол від “28” серпня 2018 року № 1

Голова методичної комісії факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

_____ Григорова-Беренда Л.І.

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки **бакалавр** Спеціальності 242 Туризм

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова за проф. спрямуванням» є формування у студентів загальної та професійно-орієнтованої, комунікативної, мовленнєвої компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної, прагматичної, соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування у побутовому, академічному та професійному середовищі.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни полягає у набутті студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і формуванні системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

1.3. Кількість кредитів 10

1.4. Загальна кількість годин 300

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Нормативна / за вибором	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
1-й	1-й
Семестр	
1-й, 2-й	1-й, 2-й
Лекції	
год.	год.
Практичні, семінарські заняття	
176 год.	30 год.
Лабораторні заняття	
год.	год.
Самостійна робота	
124 год.	270 год.

1.6. Заплановані результати навчання. У результаті вивчення даного курсу студент повинні повинен досягти таких результатів навчання:

знати: граматичний матеріал: іменник, займенник, прикметник, числівник, граматичні форми дієслів індикативу, активу; мовленнєві формули за темами, передбаченими програмою, та базові професійно-орієнтовані знання з обраної спеціальності (бізнес мова).

вміти: розуміти в деталях телефонні розмови і складні повідомлення в академічному і професійному середовищі (аудіювання), користуватись базовими навичками презентації(публічні виступи), чітко аргументувати, дискутувати, висловлювати думки з академічних та професійних проблем (говоріння), розуміти наміри автора, основні та другорядні деталі у рекламних матеріалах, інструкціях, брошурах, в академічних і професійних текстах.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Розділ 1.

Тема 1. (граматика)

Дієслова to Be, to Have. Конструкція There is/ are у порівнянні з It is. Займенник.

Множина іменника. Присвійний іменник. Прикметник. Ступені порівняння прикметників.

Прислівник. Ступені порівняння прислівників.

Тема 2 (усна практика та аналітичне читання) Робота. Люди. Зображення зовнішності та характеру.

Тема 3. (ділова мова) Світовий туризм. Професії в сфері туризму

Розділ 2.

Тема 4. (граматика) Теперішній простий час. Теперішній подовжений час. Минулий простий час. Минулий Подовжений час. Засоби передачі майбутнього в англійській мові.

Тема 5. (усна практика та аналітичне читання) Історичні пам'ятки. Житло.

Тема 6. (ділова мова)Професії в сфері туризму. Туристичні інформаційні центри.

Розділ 3.

Тема 7. (граматика) Теперішній перфект ний час. Теперішній перфектний подовжений час. Минулий перфектний час. Минулий перфектний подовжений час. Засоби передачі майбутнього.

Тема 8. (усна практика та аналітичне читання) Катастрофи. Нещасні випадки. Свята.

Тема 9. (ділова мова) Пакетні тури.

Розділ 4.

Тема 10. (граматика)

Пряма мова. Непряма мова. Непряма мова: питання, прохання, пропозиції, накази, поради.

Узгодження часів

Тема 11.(усна практика та аналітичне читання)Їжа та харчування.

Тема 12. (ділова мова) Готелі.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	уся го	у тому числі					уся го	у тому числі				
		л	п	лаб	інд.	с. р.		л	п	лаб	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1.												
Тема 1. Дієслова to Be, to Have. Конструкція There is/ are у порівнянні з It is. Займенник. Множина іменника. Присвійний іменник. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників.	27		16			11	27		3			22
Тема 2 Робота. Люди. Зображення зовнішності та характеру.	24		14			10	24		2			23
Тема 3. Світовий туризм. Професії в сфері туризму	24		14			10	24		2.5			22.5
Разом за розділом 1	75		44			31	75		7.5			67.5
Розділ 2.												
Тема 4. Теперішній простий час. Теперішній подовжений час. Минулий простий час. Минулий Подовжений час. Засоби передачі майбутнього в англійській мові.	27		16			11	27		3			22
Тема 5. Історичні пам'ятки. Житло	24		14			10	24		2			23
Тема 6. Професії в сфері туризму. Туристичні інформаційні центри.	24		14			10	24		2.5			22.5
Разом за розділом 2	75		44			31	75		7.5			67.5
Розділ 3.												
Тема 7. Теперішній перфект ний час. Теперішній перфектний подовжений час. Минулий перфектний час. Минулий перфектний подовжений час. Засоби передачі майбутнього.	27		16			11	27		3			22
Тема 8. Катастрофи. Нещасні випадки. Свята.	24		14			10	24		2			23
Тема 9. Пакетні тури.	24		14			10	24		2.5			22.5
Разом за розділом 3	75		44			31	75		7.5			67.5
Розділ 4.												
Тема 10. Пряма мова. Непряма мова. Непряма мова: питання, прохання, пропозиції, накази, поради. Узгодження часів	27		16			11	27		3			22
Тема 11. Їжа та харчування.	24		14			10	24		2			23

Тема 12. Готелі.	24		14			10	24		2.5			22.5
Разом за розділом 4	75		44			31	75		7.5			67.5
Усього годин	300		176			124	300		30			270

4. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Семестр 1	
	Розділ 1	
1	Тема 1. Дієслова to Be, to Have. Конструкція There is/ are у порівнянні з It is. Займенник. Множина іменника. Присвійний іменник. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників.	16
2	Тема 2. Робота. Люди. Зображення зовнішності та характеру.	14
3	Тема 3. Світовий туризм. Професії в сфері туризму	14
	Розділ 2	
1	Тема 4. Теперішній простий час. Теперішній подовжений час. Минулий простий час. Минулий Подовжений час. Засоби передачі майбутнього в англійській мові.	16
2	Тема 5. Історичні пам'ятки. Житло	14
3	Тема 6. Професії в сфері туризму. Туристичні інформаційні центри.	14
	Семестр 2	
	Розділ 3	
1	Тема 7. Теперішній перфект ний час. Теперішній перфектний подовжений час. Минулий перфектний час. Минулий перфектний подовжений час. Засоби передачі майбутнього.	16
2	Тема 8. Катастрофи. Нещасні випадки. Свята.	14
3	Тема 9. Пакетні тури.	14
	Розділ 4	
1	Тема 10. Пряма мова. Непряма мова. Непряма мова: питання, прохання, пропозиції, накази, поради. Узгодження часів	16
2	Тема 11. Їжа та харчування.	14
3	Тема 12. Готелі.	14
		176

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Розділ 1	Підготовка індивідуального читання, підготовка до практичних занять, презентації, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	31
Розділ 2	Підготовка індивідуального читання, підготовка до практичних занять, презентації, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	31
Розділ 3	Підготовка індивідуального читання, підготовка до практичних занять, презентації, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	31
Розділ 4	Підготовка індивідуального читання, підготовка до практичних занять, презентації, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	31
Разом		124

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено

7. Методи контролю

Залік (1 семестр)
Екзамен (2 семестр)

8. Схема нарахування балів

Поточне тестування та самостійна робота						Підсумковий семестровий контроль (залік)	Сума
Розділ 1			Розділ 2			40	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6		
30 (10 + 10+10) (поточна успішність + контрольна робота)			30 (10 + 10+10) (поточна успішність + контрольна робота)				
Поточне тестування та самостійна робота						Підсумковий семестровий контроль (екзамен)	Сума
Розділ 3			Розділ 4			40	100
T7	T8	T9	T10	T11	T12		
30 (10 + 10+10) (поточна успішність + контрольна робота)			30 (10 + 10+10) (поточна успішність + контрольна робота)				

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для екзамену	для заліку
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

9. Рекомендована література

Базова

1. Dubicka I., O'Keffe M. (2013) English for International Tourism (new edition) //Pre-intermediate, Student's book. – England.: Pearson, 2013.
2. Dubicka I., O'Keffe M. (2013) English for International Tourism (new edition) //(pre- intermediate), Workbook, Longman– England.: Pearson, 2013.
3. Сапрун І.Р. English for Tourism and Hospitality Industry//Навчальні матеріали з англійської мови. – Х.: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2012. – 98 с.
4. Поліна Г.В. Практична граматики англійської мови: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / Ред. І.С. Шевченко. – Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2007. – 244 с.
5. V. Evans, J. Dooley Enterprise-4 (Intermediate). Course book. . – N.Y.: Express publishing, 1999. – 150 с.
6. V. Evans, J. Dooley Enterprise-4 (Intermediate). Workbook. . – N.Y.: Express publishing, 1999. – 83 с.

Допоміжна

1. Round-up 4 by Virginia Evans, Longman, 2005. – 190 с.
2. Round-up 5 by Virginia Evans, Longman, 2006. – 209 с.
3. The Intermediate Modern English Course. First year- под ред. С.В. Шевцовой, «Высшая школа», 1973.
4. Гордон О.М., Крылова І. П. Грамматика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1980.
5. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Учпедгиз, 1963
6. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. М.: Высшая школа, 1987.
7. Сапрун І. Р. Personal matters. Навчальні матеріали з англійської мови. – Х.: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2007. – 115 с.

10. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

Ділові й туристичні сторінки Інтернет: www.bbc.co.uk, www.yahoo.com/news,
www.elllo.com, www.english.ru, www.better-english.com, www.businessenglish.com,
www.businessenglishonline.net, www.businessenglishsite.com, www.businessweek.com, www.bbc.co.uk,
www.bizmove.com, www.bridge.com, www.bloomberg.co.uk, www.englishclub.com, www.english-player.com,
www.homeenglish.ru, www.intelligent-business.org, www.onestepenglish.com, www.world-english.org, www.cambridge.org

1. Англомовна преса, телевізійні ділові новини й огляди.

Приклад залікової роботи

1. Read the text on cruises and decide if the following statements are true (T) or false (F).

- 1 Cruises have always been a popular type of holiday.

T / F

Sail away on your holiday

Going on a cruise has become a popular option among holiday makers and we're here to investigate why. Naturally, every type of transport or holiday has good and bad points but the beauty of going on a cruise is that most of the holiday is actually included in the total cost. So, what do you get for your money? Well, your cruise will include all meals, onboard entertainment and there will be a range of onboard activities for you to enjoy such as: spas, cinemas, shops, gyms and pools.

Once you're on the ship you will only need to unpack once although you will visit many places. Being in a self-contained environment will make your trip easier, especially if you have children: you can't get lost, there is a lot to do and you have a range of facilities around you so you can relax while your children play supervised games, etc.

Every day you will travel from one port to another and you will never have to worry about where you are going or where you are staying. All you have to do each morning is wake up and get ready to explore the next destination.

Many people enjoy the cruise experience because they also get to make friends during their trip. After all, you are with the same people, although you are free to be alone when you choose. Mealtimes are the perfect opportunity to meet others and you'll never get bored with the choice and quantity of food available. Remember, there are no limits to what you can eat.

Basically, cruises offer a safe, relaxed environment where everything you need is at hand. They include your main costs and also give you the chance to visit foreign destinations without worrying about hotels, taxis, etc.

For families they are ideal and offer a range of activities for children of all ages at no extra cost. But for any age group, it is clear that cruises offer a good deal and allow you the opportunity to go on day trips to places you might not otherwise go.

- 2 Dinner is not included in the cost of a cruise. T / F
 3 There are plenty of activities to enjoy onboard, for example swimming or going to the gym. T / F
 4 Going on a cruise takes the stress out of travelling. T / F
 5 You might get lost if you go on a cruise. T / F
 6 A lot of holiday makers like going on cruises as they enjoy making new friends. T / F
 7 Cruises are not suitable for children. T / F
 8 Cruises give you the opportunity to visit a number of destinations during one holiday. T / F

2. Choose and circle the right variant.

1. His advice _____ always reasonable. I advise you to follow _____.
 a) are, them b) is, it c) are, it d) is, them
 2. The information he gave us _____ convincing. I don't think we should check _____.
 a) is, it c) are, them b) is, them d) are, it

3. These scissors _____ dull! I can't cut anything with _____.
- a) are, them c) is, it b) is, them d) are, it
4. The fried chicken is _____ the steamed one. It is _____ of all the dishes.
- a) as delicious than, more delicious b) more delicious than, the most delicious c) not as delicious, much more delicious d) much delicious, the best
5. I think chambermaid's work is _____ than porter's. In fact, hotel staff, I believe, work _____.
- a) much more difficult, much b) more difficult as, more c) too difficult, much d) much difficult, many
6. *Three Programs in One Classroom* is my _____ book. I am planning to write a book with travel notes about the _____ countries I have been to.
- a) last, the older b) latter, the most old c) later, the old d) latest, the oldest
7. How _____ money would you like to change?
- a) many b) any c) much d) a lot of

3. Using the words in parentheses, complete the passages / sentences below with the appropriate tenses (Present Simple/Present Continuous/Past Simple/Past Continuous).

1. Right now, Liam (1) (sit) _____ with the owner of the inn. They (2) (discuss) _____ the differences between life in England and life in Nepal. I (3) (know, not) _____ the real name of the owner, but everybody (4) (call, just) _____ him Tam. Tam (5) (speak) _____ English very well and he (6) (try) _____ to teach Liam some words in Nepali. Every time Tam (7) (say) _____ a new word, Liam (8) (try) _____ to repeat it. Unfortunately, Liam (9) (seem, also) _____ to have difficulty learning foreign languages. I just hope we don't get lost and have to ask for directions.
2. Sandy is in the living room watching television. At this time yesterday, she (10) (watch, also) _____ television. That's all she ever does!
3. When I (11) (walk) _____ into the busy office, the secretary (12) (talk) _____ on the phone with a customer, several clerks (13) (work, busily) _____ at their desks, and two managers (14) (discuss, quietly) _____ methods to improve customer service.
4. I don't like them because they (15) (complain) always _____.

2. Choose the correct item.

Dear Debbie,

I received your letter asking for advice on how to e.g. ,B__ our diet and keep fit. First of all, you have to be determined and patient because you can't really expect to see the 1) _____ immediately. However, it is really worth the effort, as changing your lifestyle will have significant results in the way you 2) _____, in the pressures of modern life. You have to find more time for yourself or else you'll end up trapped in this couch 3) _____ lifestyle.

I understand that it is easier said than done, but you must try to include regular exercise in your daily routine, not only as a way of 4) _____ you weight, but also as a form of protection against heart attacks in later life, 5) _____ alone the emotional benefits. Exercising does wonders for your mood and, if you exercise properly, there will be no 6) _____ whatsoever.

Another important step is to prepare your own meals rather than 7) _____ whatever is available, which is usually junk food. Home-cooked meals are not only more satisfying, but also higher in 8) _____ nutrients and lower in calories than fast food. Finally, avoid extremes. A chocolate 9) _____ every now and then won't do you any harm. The key to success is adopting a 10) _____ diet and sticking to it.

I hope my advice will be helpful. Let me know how everything goes.

Love, Judy.

e.g. a)increase b)improve c)restrict d)decrease

1. a)help b)uses c)goods d)benefits
2. a)take b)deal c)lack d)pick
3. a)potato b)food c)era d)person

4. a)losing b)controlling c)signifying d)moving
5. a)come b)leave c)mention d)let
6. a)side b)soul c)gain d)risk
7. a)snatch b)grab c)bite d)take
8. a)health b)substance c)vital d)eating
9. a)pinch b)pint c)slice d)bar
10. a)vast b)eating c)body d)balanced

Приклад екзаменаційної роботи

A. Fill in the gaps with an appropriate tense form. (1 0,5 =7points)

1. If you (1)_____ (like) water sports, you (2)_____ (love) Aqua world. As soon as you (3)_____ (enter) this unique theme park, the host (4)_____ (greet) you and will show you to a luxury chalet. Once you (5)_____ (be) in a swimsuit, you(6)_____ (enjoy) a variety of water sports.
2. Kate (7)_____ (decide) to open her own restaurant. Yesterday she (8)_____ (have) a meeting with her bank manager and (9)_____ (ask) him for a loan, he agreed to do that. In fact, she (10) _____ (manage) to find a building for her restaurant long before this meeting. Next week she (11) _____ (look) for chairs and tables. By the end of the month, work on the restaurant (12) _____ (begin) and by the summer she (13) _____ (do) preparations for more than three months. At the moment, she (14) _____ (interview) people to be chefs and waiters.

B. Change the following sentences into reported speech.(1 0,5=4points)

15. Judy: "I have already written this paragraph four times today".
Judy complained that _____
16. Son asked Daddy: "Where is tea grown?"
Son asked Daddy _____
17. My neighbor asked: "Where does Sarah live?"
My neighbor asked _____
18. My father told Ben: "I am sure I saw you here last week"
My father told Ben _____
19. The babysitter inquired: "Will I have to feed the baby every two hours?"
The babysitter inquired _____
20. She wanted to know: "Is he staying with his family now?"

She wanted to know _____
21.
"Keep your room clean, young man!"-----said the landlady.
The landlady told _____
22. "Don't pay attention at me"-he said with a smile.
He advised _____

C. Rewrite the following sentences, changing the reported speech into direct. (1=0,5=3points)

21. My sister warned me not to leave the balcony open as there were burglars in the area.

22. The teacher said that the earth goes round the sun.

23. The Policemen asked us where we were going.

24. He asked them whether they would listen to such a man.

25. The traffic controller ordered to cross the road at traffic lights.

26. She confessed that she was going out with Tom.

1. Choose the correct item. (1 0.5= 6points)

1. We've got _____ cartons of milk in the fridge. You don't need to buy any.
a. several b. plenty c. hardly any d. much
2. Helen is such a _____ girl. She gets hurt very easily.
a. sensitive b. sensible c. practical d. keen
3. Sally arrived _____ office half an hour late this morning.
a. in b. at c. to d. into
4. Anthony is trying to cut _____ on smoking these days.
a. down b. out c. in d. off
5. The brave soldier fell to hard ground when a bullet _____ past his ear.
a. rustled b. whistled c. creaked d. yelled
6. We watched a film about a strange alien _____ the other day.
a. plot b. violence c. creature d. character
7. The shop _____ the cracked vase with a new one.
a. replaced b. changed c. converted d. exchanged
8. It is _____ that you follow a balanced diet in order to stay healthy.
a. primary b. basic c. essential d. obligatory
9. Milk is _____ in vitamins and proteins.
a. plenty b. well—off c. full d. rich
10. Since the 70-s cruises _____ in all continents.
a. travel b. operate c. work d. sail
11. Sour cream is high _____ calories.
a. on b. at c. --- d. in
12. This family-run hotel differs from others by its _____ reputation.
a. highly-recommended b. courteous c. distinguished d. impeccable
13. The lounge as well as all the guest rooms are _____ ornate.
a. rich b. sumptuous c. sumptuously d. luxurious
14. In summer forest and bush fires are _____ danger for all living creatures.
a. the most b. minor c. majority d. major
15. Keeping to a diet you have to be _____ because you cannot really expect to see the _____ immediately.
a. dedicated, benefits b. determined , benefits c. patient, goods d. dedicated, advantages

3. Match the words with their definitions. (wheelchair, considerate, half board, delicious, insurance, self-catering, allow).

1. provision of bed, breakfast, and one main meal at a hotel or guest	
2. a chair fitted with wheels for use as a means of transport by a	

3.person who is unable to walk as a result of illness, injury, or disability	
4.an arrangement by which a company guarantees compensation for loss, damage, death in return for payment of a specified premium	
5. highly pleasant to the taste	
6. let (someone) have or do something	
7. careful not to inconvenience or harm others	
8.(of a holiday or accommodation) offering facilities for people to cook their own meals	

4. Fill in the missing words/combinations/ from the box in the sentences below.

peak holiday	thirsty	highchair	vehicles	book	confirm
available	put you through	report to	in charge of	<i>allowed</i>	sparkling

1. The assistant managers always _____ the general manager of the hotel.
2. A high season at any resort is also called _____ season.
3. The receptionist will _____ to other departments.
4. Could you _____ the details?
5. A lady on the phone wants to know if there is a room _____ on the weekend.
6. I am not hungry, I am _____. Can I have a glass of _____ water instead of this?
7. The event organizers are _____ parties and groups.
8. This cosy restaurant is loved by kids because there is a _____ access.
9. We still have to _____ a hotel and to buy our plane tickets.
10. Daytona Beach is one of the few in Florida where cars are _____ on the sand.
11. Car rental agencies usually offer a range of _____.